

CARGO FLOOR MANUAL DE INSTRUCCIONES

Con ayuda de estas instrucciones, queremos asegurar el correcto manejo del sistema Cargo Floor y ofrecer pautas para localizar los posibles problemas de funcionamiento y dar soluciones rápidas para cada problema.

Si sigue y lee las instrucciones de manejo y mantenimiento, el sistema Cargo Floor le puede asegurar una fiabilidad del 100% y una larga vida útil libre de fallos.

Si después de haber seguido las instrucciones de manejo, el sistema Cargo Floor no funcionara de manera correcta, deberá ponerse en contacto con su taller, que le ayudará a solucionar el problema.

Lea detenidamente los capítulos “ADVERTENCIAS” e “INDICACIONES IMPORTANTES” en las páginas 2 y 3.

- Advertencias	pág. 2
- Indicaciones importantes	pág. 3
- Placa de identificación	pág. 4
- Etiquetas de control “E”	pág. 5
- Posibilidades de funcionamiento de control “E”	pág. 6
- Esquema eléctrico de control “E”	pág. 8
- Válvula de control “E”	pág. 8
- Esquema hidráulico de control “E”	pág. 9
- Etiquetas de control “B”	pág. 10
- Posibilidades de funcionamiento de control “B”	pág. 11
- Esquema eléctrico de control “B”	pág. 13
- Válvula de control “B”	pág. 13
- Esquema hidráulico de control “B”	pág. 14
- Posibilidades de funcionamiento de control “A”	pág. 15
- Válvula de control “A”	pág. 15
- Esquema hidráulico de control “A”	pág. 16
- Especificaciones técnicas CF500 SL, CF100 SLL & CF3 LP	pág. 17
- Especificaciones de la bomba	pág. 19
- Mando de emergencia	pág. 20
- Ajuste de la válvula de control	pág. 21
- Instrucciones para el mantenimiento	pág. 22
- Fallos	pág. 23
- Garantía	pág. 25
- Dibujo del sistema Cargo Floor CF3-LP 15/160	pág. 26
- Tipos de planchas	pág. 27
- Fijación de plancha, junta y cubierta final	pág. 28




ADVERTENCIAS

- El sistema Cargo Floor no deberá operarse en caso de no disponerse de las instrucciones de operación en el idioma del propietario original del sistema Cargo Floor;
- Es imprescindible proteger las partes móviles;
- Controle, antes de la puesta en operación, la dirección de carga y descarga del piso.
- Durante el funcionamiento del sistema Cargo Floor no deberán encontrarse personas en un área de 10 metros inmediata al sistema en operación
- Una vez concluida la operación, el sistema siempre deberá colocarse en la posición no activada, es decir la posición "0"
- Durante actividades la bomba y la instalación eléctrica siempre deben estar apagados y además las mangueras y / o conductos entre la bomba y la unidad de propulsión Cargo Floor deben estar desacoplados.
- Controlar nivel de aceite tras actividades en el sistema;
- La **garantía** tendrá validez únicamente en los casos en los que Cargo Floor B.V. dé su consentimiento. Para hacer valer la garantía, es necesario indicar el número de sistema en toda la correspondencia. Se pueden presentar las solicitudes relacionadas con la garantía a través de Internet. Para ello, visite: www.cargofloor.nl/download/download_cf500sl.html.

En CASOS DE EMERGENCIA, el sistema Cargo Floor puede detenerse de las siguientes maneras:

- ◆ Pulsando el botón de parada del mando a distancia;
- ◆ Colocando todos los interruptores en la posición "0";
- ◆ Apagando la bomba;
- ◆ Desconectando el sistema de la alimentación principal de corriente;
- ◆ Apagando el motor o el generador electro-hidráulico.

El ADHESIVO DE ADVERTENCIA se encuentra en el exterior del panel de mando. Ver página 4.

NL 	 Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen: <ul style="list-style-type: none">- altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.- altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.- Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.- Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) positie terugzetten- Bij onderhoudswerkzaamheden; alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen	F 	 Indications importantes avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor: <ul style="list-style-type: none">- Commencez toujours par consulter le manuel d'utilisation.- Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée.- Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement.- Après utilisation, remettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (0) non activée- Pour tous travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher l'hydraulique
D 	 Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems: <ul style="list-style-type: none">- Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.- Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.- Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.- Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierten, neutralen Null-Stellungen (0) zurücksetzen.- Bei Wartungsarbeiten, alles ausschalten und die Hydraulik abkuppeln	I 	 Prima di mettere in funzione il sistema Cargo Floor, prendere nota delle seguenti indicazioni importanti: <ul style="list-style-type: none">- Consultare sempre prima il manuale operativo..- Stabilire sempre prima la direzione di trasporto desiderata e controllare.- Quando il sistema Cargo Floor è in funzione, le persone devono sempre mantenere una distanza di almeno 10 metri- Dopo l'uso, riportare sempre il sistema Cargo Floor nella posizione neutra (0).- In caso di manutenzione, spegnere il sistema e scollegare l'impianto idraulico
GB 	 Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation: <ul style="list-style-type: none">- Always consult the operation manual first.- Always determine and check the direction of transport.- People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.- After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.- By maintenance work, switch off everything and disconnect the Hydraulics.	E 	 Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor: <ul style="list-style-type: none">- Siempre consulte primero el manual de instrucciones.- Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.- Cuidé de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.- Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0)- Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.
 <p>CARGO FLOOR® HORIZONTAL LOADING / UNLOADING SYSTEM</p>		 →  →  www.cargofloor.nl	

INDICACIONES IMPORTANTES

- Evite que entren impurezas en la tubería durante el desacoplamiento del acoplamiento rápido, o bien durante el rellenado del tanque de aceite.
- Elija la velocidad de operación adecuada para la carga y descarga de material pesado, es decir, los casos en los que el sistema trabaja a máxima presión (ver pág. 17). Así prevendrá la sobrecarga.
- Se recomienda no superar la presión de trabajo máxima (véase la tabla de la página 17). No obstante, casos como la carga y la descarga de materiales húmedos pesados y masivos pueden dar lugar a que se sobrepase la presión de trabajo máxima. Esto redundará en beneficio de la durabilidad de su sistema.
- Evite la carga y descarga de productos cortantes, como el vidrio, ya que estos originan el desgaste innecesario de las juntas estancas. El reemplazo de la junta estanca es un proceso sencillo. Las piezas de estanqueidad pueden adquirirse en los establecimientos de su fabricante de carrosería. Para el transporte seguro de este tipo de productos, recomendamos utilizar un mecanismo protector desenrollable.
- Jamás exceda el máximo número de carreras útiles por minuto (ver pág 17). Un número elevado de carreras útiles origina cargas enormes del sistema y del chasis, lo que, a su vez, se traduce en mayor calentamiento del sistema hidráulico.
- Para efectuar la descarga del material, ponga en marcha su sistema gradual y lentamente, hasta que la carga se separe de las paredes. Luego podrá aumentar la velocidad.
- Para la carga y descarga de palets, es importante colocar un palet plano y en buenas condiciones sobre el suelo. De no hacerse así, los palets pueden quedar erguidos. Si es necesario, coloque bajo el palet una tabla de madera contrachapada de aproximadamente 300 x 18 x 2350 mm (utilice una madera blanda).
- Revise el estado de la junta estanca entre las dos secciones de piso estacionarias y las secciones móviles. Si existe juego intermedio, reajuste las secciones fijas, a fin de obturar la junta y prevenir cualquier fuga a través de los laterales.

Revise la unión entre las secciones de piso de aluminio y el sistema Cargo Floor. Si existe juego, apriete los tornillos o bien reemplácelos

Especificaciones de los tornillos:

Tornillos avellanados M12 x 25 con hexágono interior 10.9 zincados DIN 7991.

Los pernos deberán ser provistos de loc-tite (sellado de rosca cat. Loc-tite® 243 o 23286)

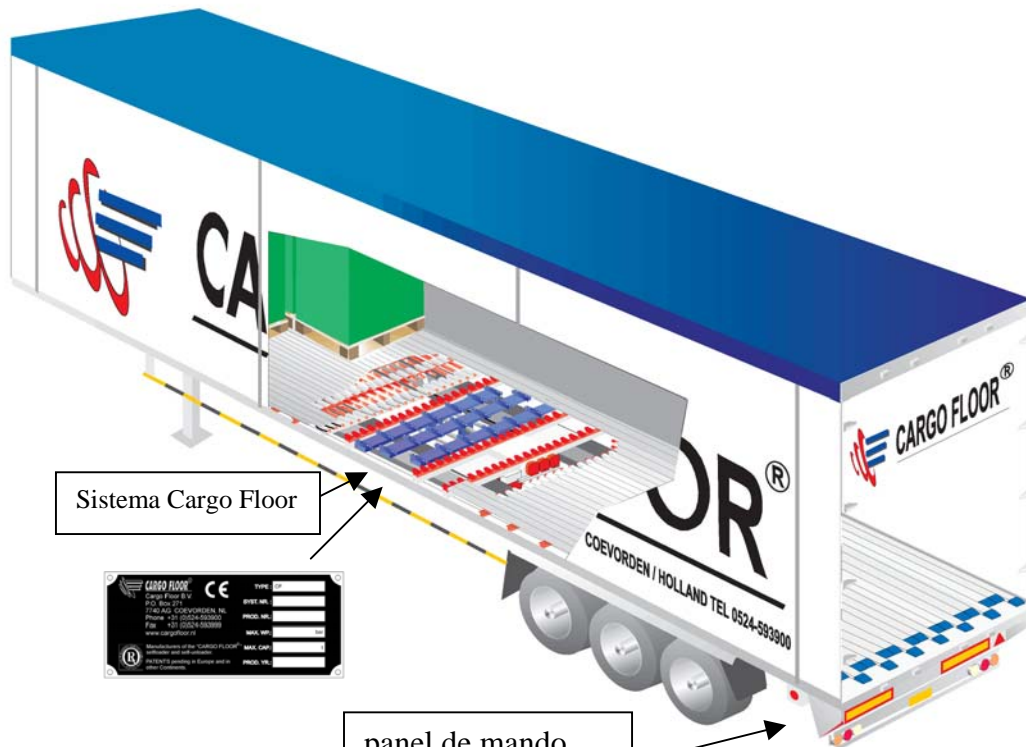
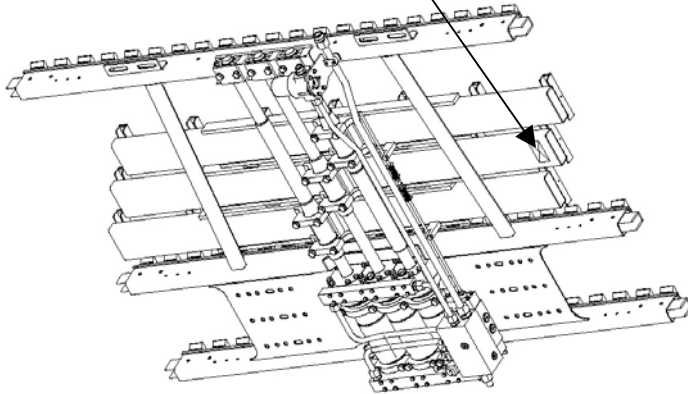
El par de apriete debe valer de 100 Nm a 140 Nm.

PLACA DE IDENTIFICACIÓN



SIGNIFICADO DE LOS CAMPOS:

- TYPE** : Tipo del sistema.
- SYST NR.** : Número de serie.
- PROD. NR.** : Número de producto
- MAX. WP.** : Presión máxima
- MAX. CAP.** : Carga máxima.
- PROD. YR.** : Año de fabricación

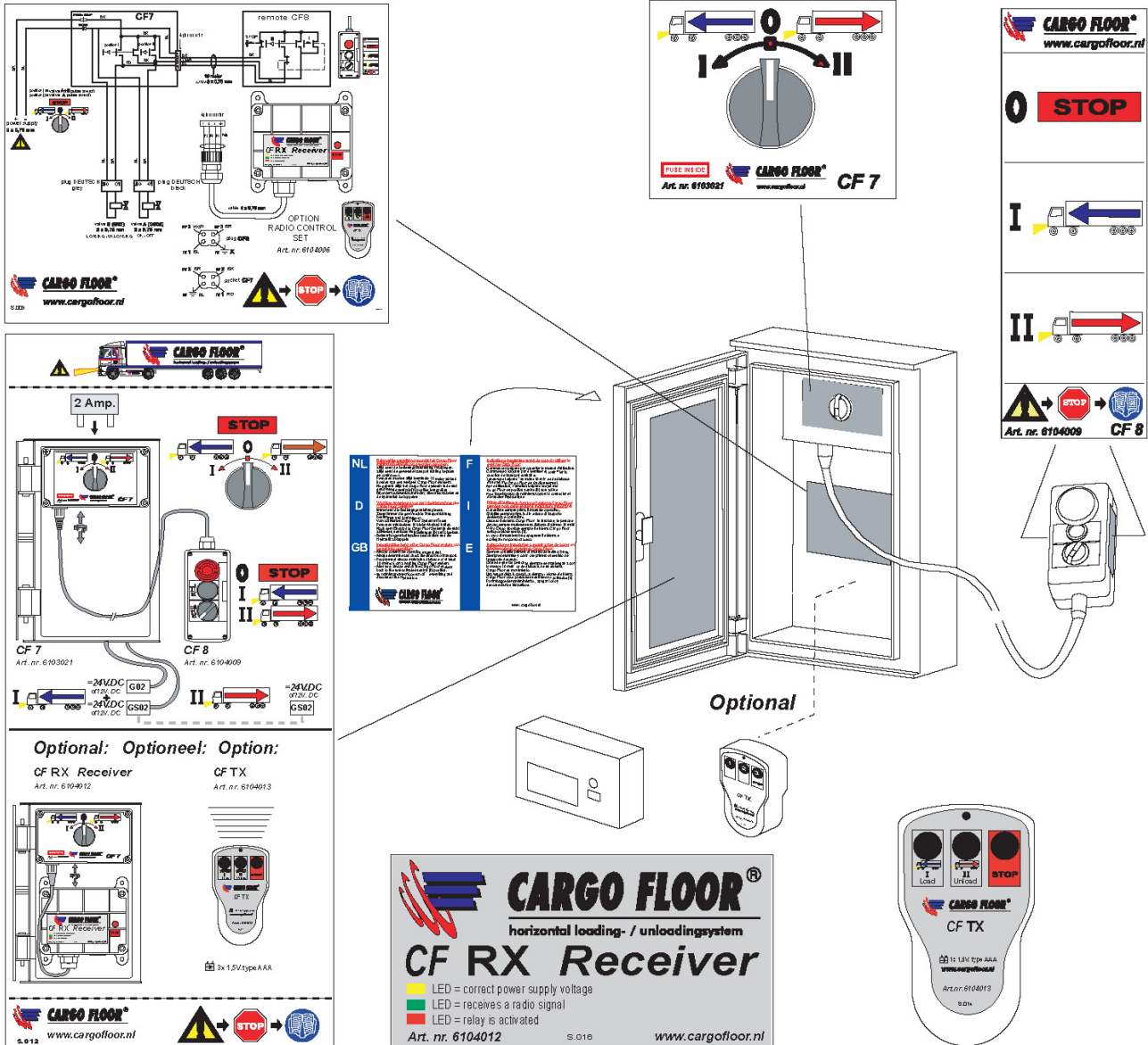


Sistema Cargo Floor



ETIQUETAS DE CONTROL "E"

Estas etiquetas adhesivas, que se suministran con los sistemas Cargo Floor, deberán adherirse en el vehículo, cerca de los mandos a los que hagan referencia.



CF7
Art. nr. 6103021

CF8
Art. nr. 6104009

Optional: Optioneel: Option:
CF RX Receiver Art. nr. 6104012
CF TX Art. nr. 6104013

CARGO FLOOR®
horizontal loading- / unloading system
CF RX Receiver
LED = correct power supply voltage
LED = receives a radio signal
LED = relay is activated
Art. nr. 6104012 © 016 www.cargofloor.nl

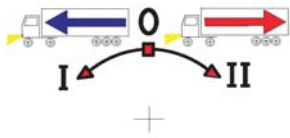
CF TX
Art. nr. 6104013 © 016

STOP
I **II**
Art. nr. 6104009 **CF 8**

POSIBILIDADES DE FUNCIONAMIENTO DE CONTROL “E”

INTERRUPTOR CF 7 (FUNCIONAMIENTO MANDO DE SEGURIDAD)

El interruptor CF 7 es el interruptor fijo que está montado en la estructura o vehículo, y está provisto de un interruptor de 3 posiciones con las siguientes funciones:



Pos I = carga

se activa cuando se gira el mando hacia la izquierda.

Pos 0 = parada

el mando vuelve de forma automática a esta posición cuando se suelta el mismo.

Pos II = descarga

se activa cuando se gira el mando hacia la derecha.



Para mayor seguridad, este interruptor está provisto de un resorte de retorno para las posiciones I y II, de forma que siempre vuelvan a la posición central “0”. Esto es necesario para no crear ningún conflicto con el funcionamiento del mando a distancia CF 8.

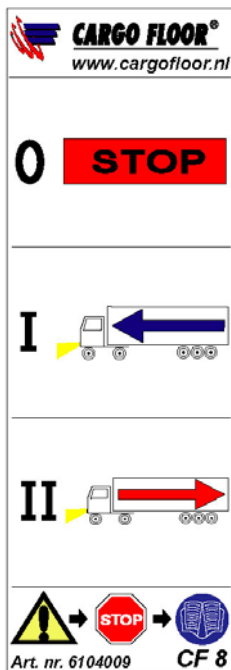
Bajo el interruptor CF 7 está situado un conector, mediante el que se pueden conectar sin necesidad de adaptación el interruptor CF 8 o el RECEPTOR RX.

El interruptor CF 7 normalmente se utiliza sólo cuando hay algún defecto en el interruptor CF 8.

Si el interruptor no funciona al ser montado por primera vez, probablemente se habrán conectado el + (marrón) y el - (azul) de forma incorrecta. En el cable de alimentación hay un diodo de bloqueo, que previene que se conecten equivocadamente el + y el -.

En el interruptor CF 7, hay un fusible 2A. No coloque en ningún caso un fusible de mayor intensidad que 3A, ya que podría causar daños a la instalación eléctrica.

INTERRUPTOR CF 8 (MANDO PRINCIPAL)



El mando a distancia con un cable de 10 mtr. CF 8, se utiliza para el control habitual del sistema.

En el interruptor CF8 se encuentran los siguientes botones de mando:

Botón rojo es la parada de emergencia. Se activa al hacer presión sobre el mismo, y se desactiva al girarlo;

botón central (presión). Al presionarlo, el sistema inicia la carga (posición I). Al soltar este botón, el sistema se detiene.

El botón debe ser mantenido presionado durante el proceso de carga, en relación con la seguridad;

botón inferior (giro). Éste es un botón de giro de dos posiciones. Al activarlo, el sistema inicia la descarga (posición II). Cuando se desactiva, el sistema se detiene.

Para poder conectar otra función, se debe primero anular la función seleccionada con anterioridad.

El interruptor CF 8 está provisto de un enchufe que se conecta en el conector del interruptor interruptor CF 7 haciendo presión sobre el mismo, para después girarlo y fijarlo.

Para poder desmontarlo, se suelta el pivote y a continuación se tira del enchufe. Este enchufe normalmente debe estar siempre conectado.

OPCIONAL

Opcionalmente, se puede encargar un mando a distancia teledirigido.

Este mando está provisto de:



Receptor CFRX, que está provisto de un enchufe que se acopla al interruptor CF 7 haciendo presión y luego se ajusta con el giro.

Para desmontarlo, se suelta el pivote y a continuación se tira del enchufe. Este enchufe normalmente debe estar siempre conectado.

Botón rojo de parada

El receptor RX lleva incorporado un botón de parada con el que se puede detener el sistema en caso de emergencia. Para activar de nuevo el sistema, se deberá pulsar otra vez el botón. Por motivos de accesibilidad, cuando utilice el mando a distancia, asegúrese de que la puerta de la caja de interruptores CF 7 esté abierta para poder activar el botón rojo en caso necesario.

Control remoto CF TX, provisto de tres botones de distribución con las funciones siguientes:



Botón uno (I - carga). Pulsando este botón, se inicia la carga del sistema; soltándolo, se detiene el proceso (también se puede detener pulsando el botón grande de parada).

Botón dos (II - descarga). Pulsando este botón, se inicia la descarga del sistema; pulsándolo de nuevo, se detiene el proceso (también se puede detener pulsando el botón grande de parada).

Botón tres: sirve para detener el sistema.

En las posiciones I-0-II (válidas para todos los interruptores) se activan las siguientes bobinas magnéticas (siempre que estén conectados conforme al procedimiento correcto de conexión):

- **Posición II (descarga)** La bobina válvula A (GS02) se activa sola. La bobina recibe 24 Vdc (12 Vdc)
- **Posición I (carga).** La bobina válvula A (GS02) y la bobina válvula B (G02) se activan. Ambas bobinas reciben 24 Vdc (12 Vdc)
- **Posición 0** es de parada, no hay tensión en las bobinas

IMPORTANTE

Antes de comenzar la carga o la descarga, deberá controlar los siguientes puntos:

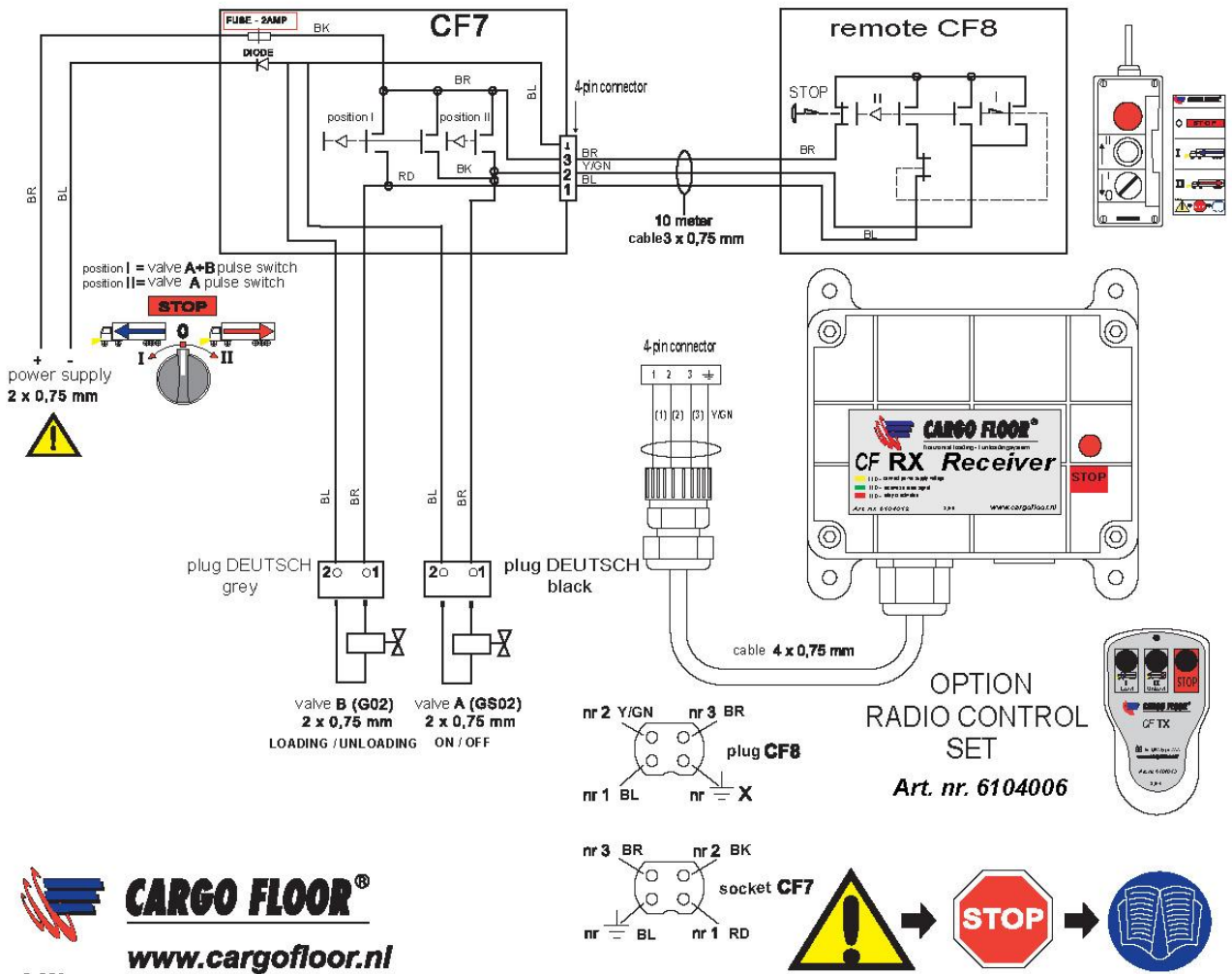
- no se debe encontrar ninguna persona en las proximidades del sistema;
- que la entrada de los productos a transportar está libre (¿están abiertas las puertas?);
- piense bien qué actividad quiere llevar a cabo con el sistema. ¿Carga o descarga? Controle directamente, y en todo momento, si el sistema está transportando el producto en la dirección deseada.

En la carga, tenga cuidado de que el producto no sea aplastado contra el muro delantero.

- Conecte la bomba;
- Conecte la luz, es decir, compruebe que hay corriente.
- Permanezca a distancia del vehículo, y hágalo funcionar por medio del mando a distancia CF 8 o el CF RX;

En caso de que se diera un fallo en el sistema eléctrico, puede recurrirse al mando manual – estándar en estos equipos - para activar las funciones de Encendido / Apagado. (ver pág. 20). **Al terminar de operar con el mando manual, no debe olvidar restaurarlo al estado anterior de NO activado.**

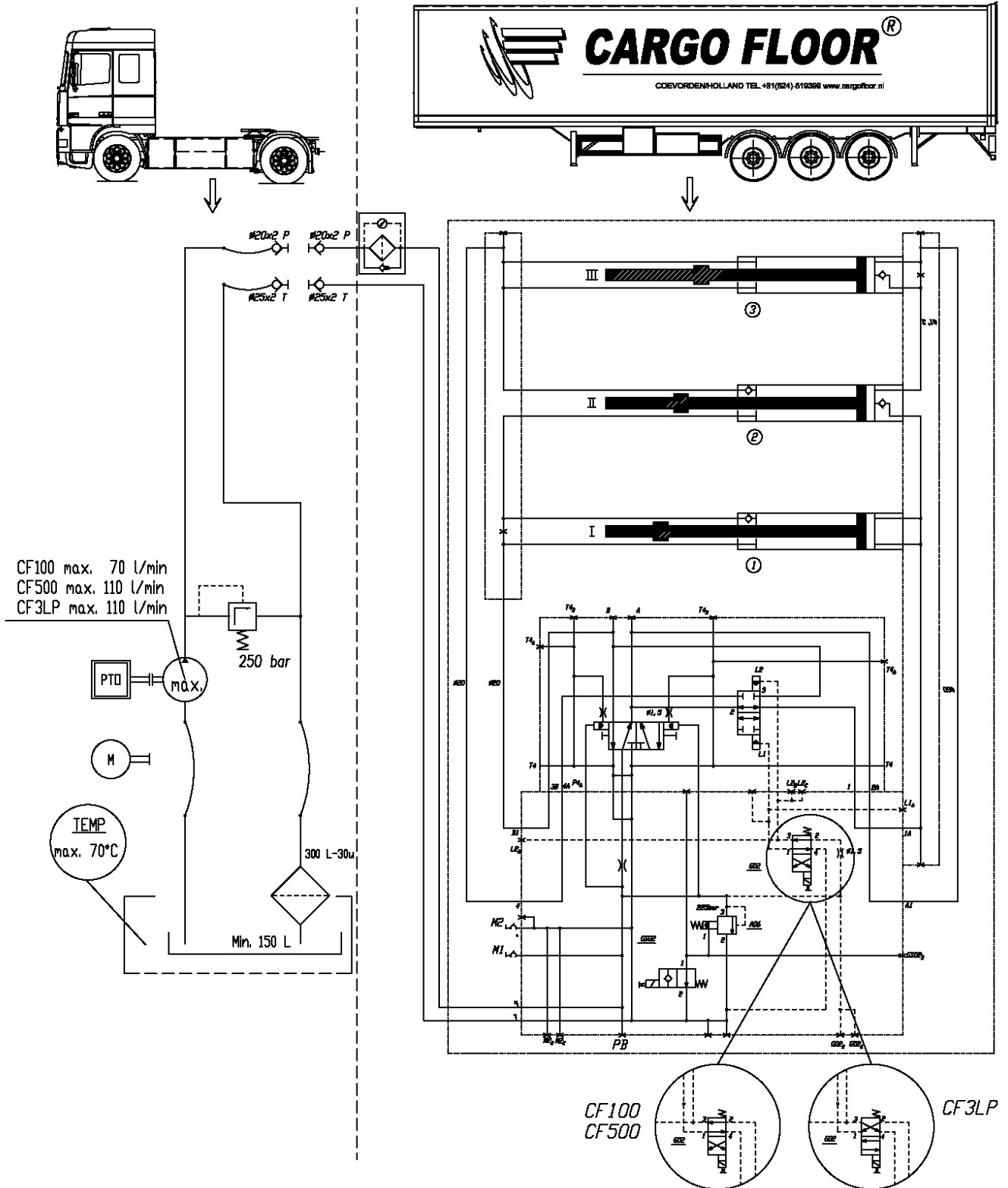
ESQUEMA ELÉCTRICO DE CONTROL "E"



VALVULA DE CONTROL "E"

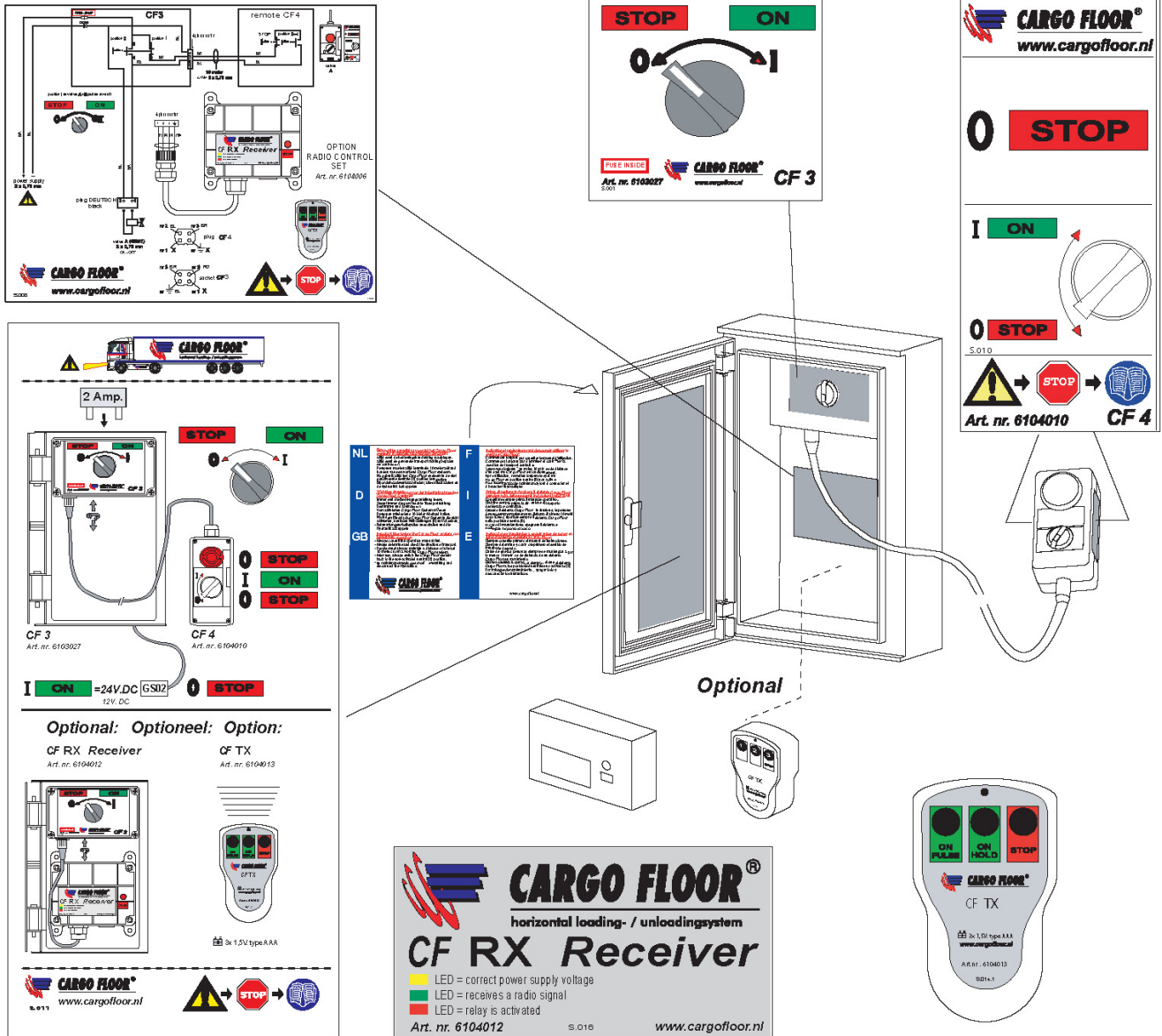


ESQUEMA HIDRÁULICO DE CONTROL “E”

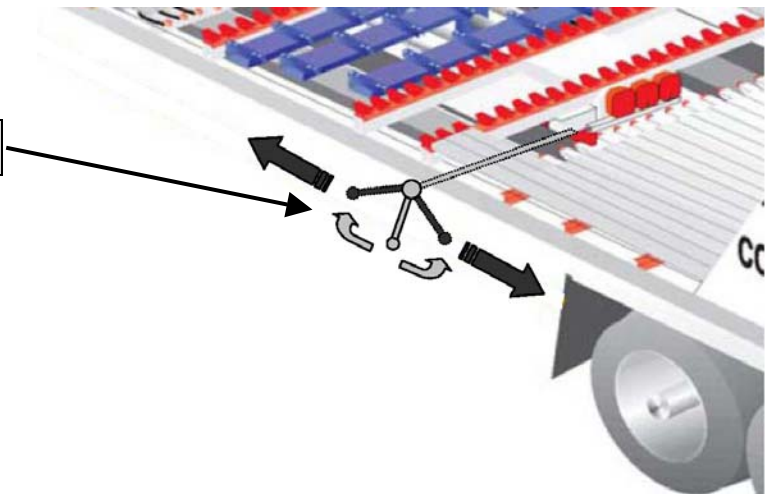


ETIQUETAS DE CONTROL “B”

Estas etiquetas adhesivas, que se suministran con los sistemas Cargo Floor, deberán adherirse en el vehículo, cerca de los mandos a los que hagan referencia.



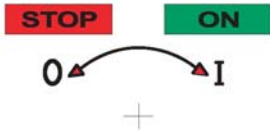
Palanca de mando (carga / descarga)



POSIBILIDADES DE FUNCIONAMIENTO DE CONTROL “B”

INTERRUPTOR CF 3 (FUNCIONAMIENTO MANDO DE SEGURIDAD)

El interruptor CF 3 es el interruptor fijo que está montado en la estructura o vehículo, y está provisto de un interruptor de 2 posiciones con las siguientes funciones:



Pos 0 = parada

el mando vuelve de forma automática a esta posición cuando se suelta el mismo.

Pos I = carga

se activa cuando se gira el mando hacia la izquierda.



Por motivos de seguridad, este interruptor está provisto de un resorte de retorno para la posición I, de forma que siempre se regrese a la posición “0”. Esto es necesario para no crear ningún conflicto con el funcionamiento del mando a distancia CF 4.

Bajo el interruptor CF 3 está situado un conector, mediante el que se pueden conectar sin necesidad de adaptación el interruptor CF 4 o el RECEPTOR RX.

El interruptor CF 3 normalmente se utiliza sólo cuando hay algún defecto en el interruptor CF 4.

Si el interruptor no funciona al ser montado por primera vez, probablemente se habrán conectado el + (marrón) y el – (azul) de forma incorrecta. En el cable de alimentación hay un diodo de bloqueo, que previene que se conecten equivocadamente el + y el –.

En el interruptor CF 3, hay un fusible 2A. No coloque en ningún caso un fusible de mayor intensidad que 3A, ya que podría causar daños a la instalación eléctrica.

INTERRUPTOR CF 4 (MANDO PRINCIPAL)

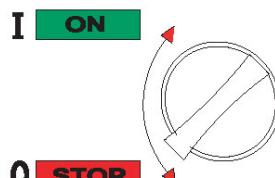
El mando a distancia con un cable de 10 mtr. CF 4, se utiliza para el control habitual del sistema.

En el interruptor CF 4 se encuentran los siguientes botones de mando:



Botón rojo es la parada de emergencia. Se activa al hacer presión sobre el mismo, y se desactiva al girarlo;

botón inferior (giro). Éste es un botón de giro de dos posiciones. Al activarlo, el sistema inicia la descarga (posición I). Cuando se desactiva, el sistema se detiene.



Para poder conectar otra función, se debe primero anular la función seleccionada con anterioridad.



El interruptor CF 4 está provisto de un enchufe que se conecta en el conector del interruptor interruptor CF 3 haciendo presión sobre el mismo, para después girarlo y fijarlo.



Para poder desmontarlo, se suelta el pivote y a continuación se tira del enchufe. Este enchufe normalmente debe estar siempre conectado.

OPCIONAL

Opcionalmente, se puede encargar un mando a distancia teledirigido.

Este mando está provisto de:



Receptor CF RX

que está provisto de un enchufe que se acopla al interruptor CF 3 haciendo presión y luego se ajusta con el giro. Para desmontarlo, se suelta el pivote y a continuación se tira del enchufe. Este enchufe normalmente debe estar siempre conectado.

Control remoto CF TX,

provisto de tres botones de distribución con las funciones siguientes:



Botón uno (ON PULSE, activación de impulsos). Pulsando este botón, se activa el sistema; soltándolo, se desactiva el sistema (también se puede detener pulsando el botón de parada).

Botón dos (ON HOLD, activación en espera). Pulsando este botón, se activa el sistema; pulsándolo de nuevo, se desactiva el sistema (también se puede detener pulsando el botón de parada).

Botón tres (STOP): sirve para detener el sistema.

En las posiciones 0-I (válidas para todos los interruptores), se activan o desactivan las siguientes bobinas magnéticas (siempre que estén conectados conforme al procedimiento correcto):

- **Posición I (encendido):** Se activa únicamente la bobina de la válvula A (GS02).
- **Posición 0 (parada):** No habrá ninguna bobina activada.

FUNCIÓN DE CARGA - DESCARGA

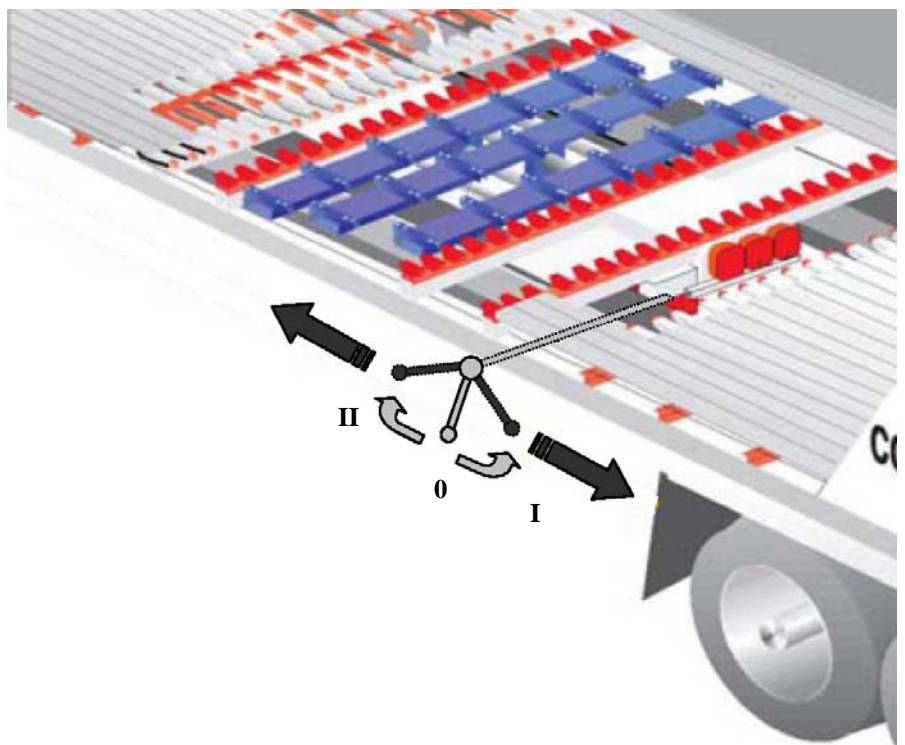
La carga o descarga puede elegirse por medio de: La palanca que se encuentra bajo el semirremolque, ver figura.

La dirección de la palanca también indica la dirección de la carga a transportar.

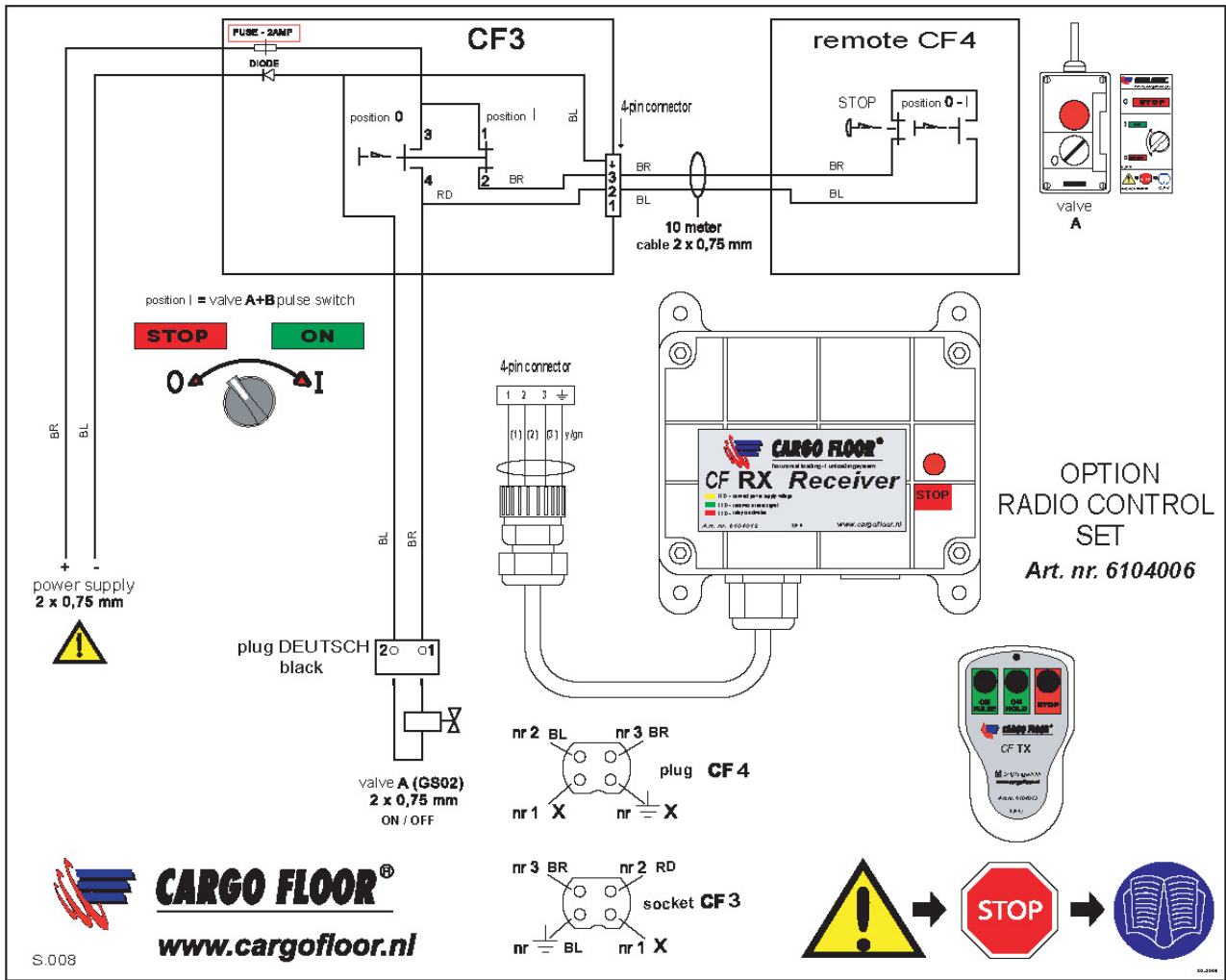
0 palanca en la posición central; el piso permanece inmóvil

I palanca en dirección a la puerta trasera; el piso descarga

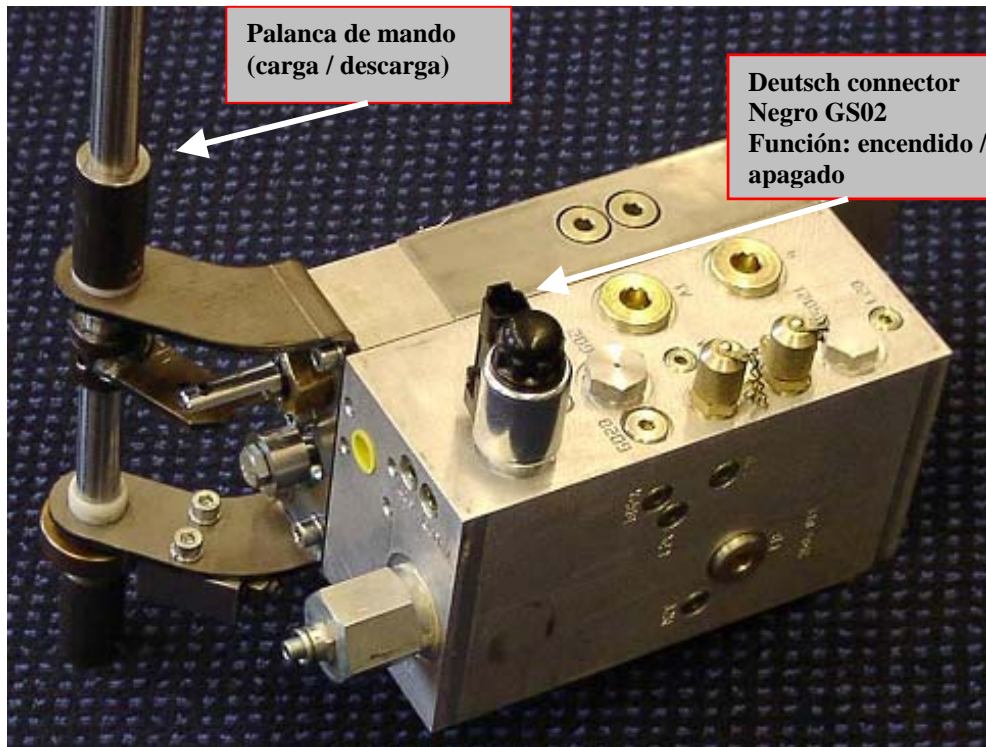
II palanca en dirección a la cabeza tractora; el piso carga



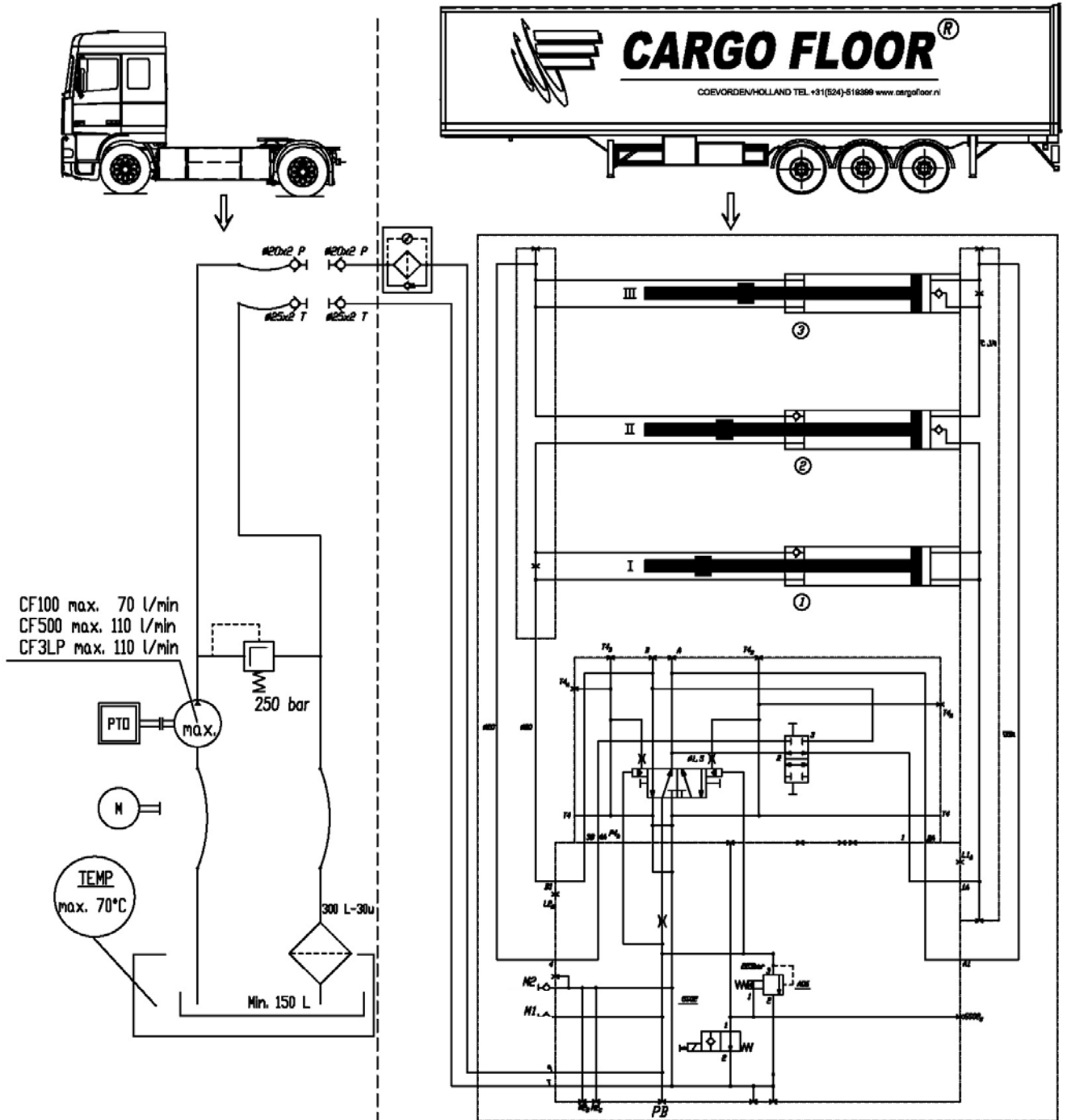
ESQUEMA ELÉCTRICO DE CONTROL “B”



VALVULA DE CONTROL “E”



ESQUEMA HIDRÁULICO DE CONTROL “B”



OPCIONES DE FUNCIONAMIENTO – MANDO A DISTANCIA

En caso de operarse mediante el mando a distancia, el sistema Cargo Floor no dispone de un interruptor encendido/apagado por separado. El piso se pone en movimiento tan pronto como se activa la bomba/toma de fuerza. La dirección de movimiento es determinada por la posición de la palanca de mando, bajo el semirremolque.

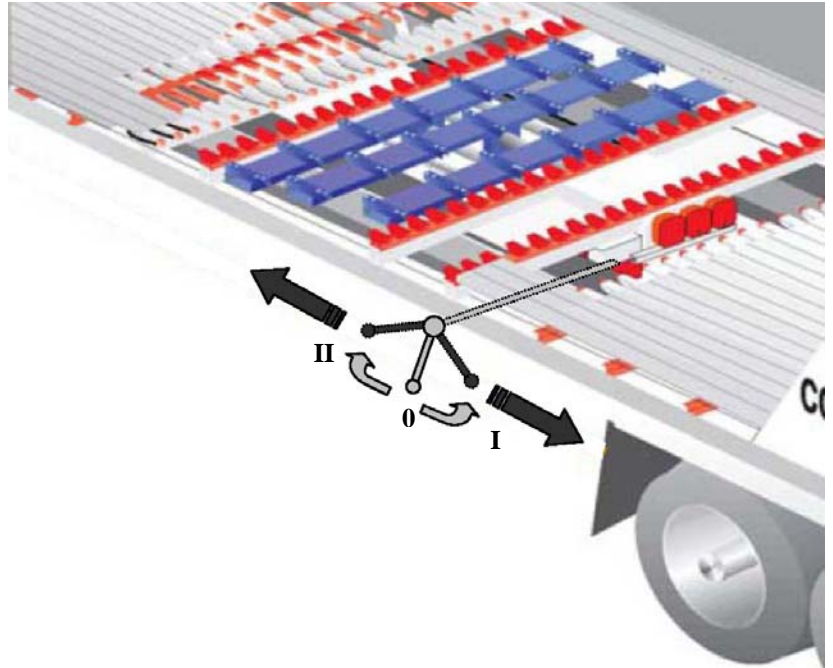
FUNCIÓN DE CARGA - DESCARGA

La carga o descarga puede elegirse por medio de: La palanca que se encuentra bajo el semirremolque, ver figura. La dirección de la palanca también indica la dirección de la carga a transportar.

0 palanca en la posición central; el piso permanece inmóvil

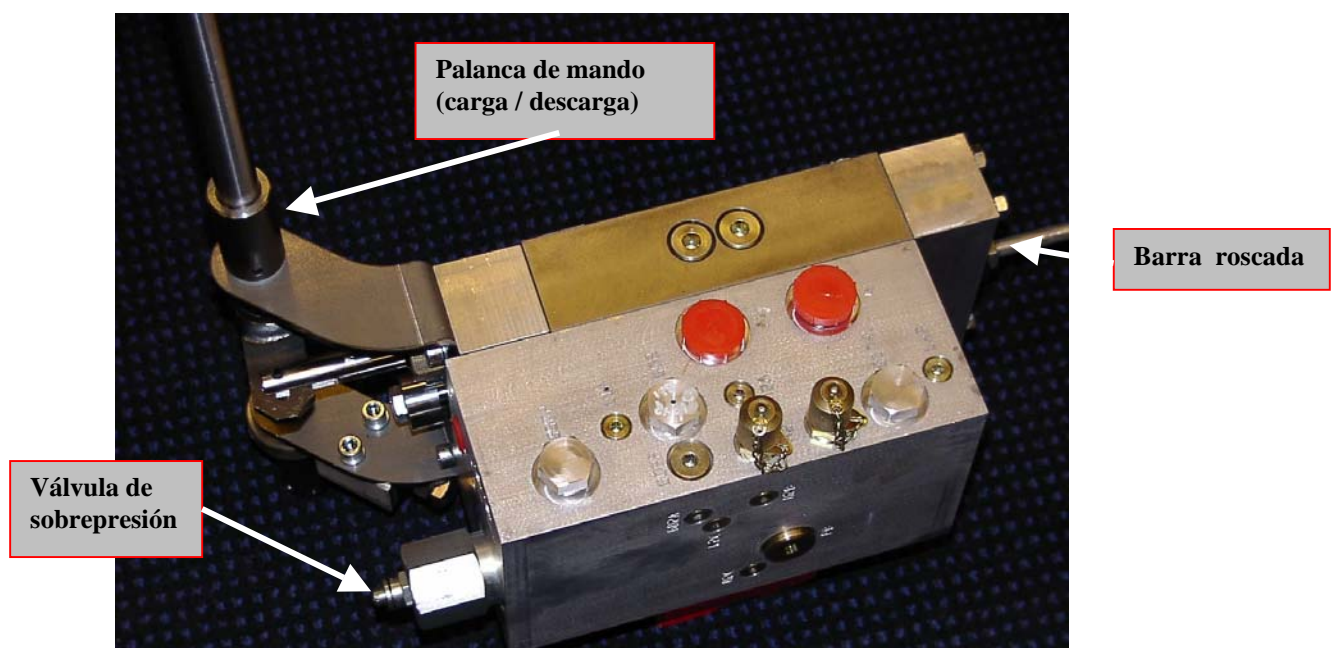
I palanca en dirección a la puerta trasera; el piso descarga

II palanca en dirección a la cabeza tractora; el piso carga

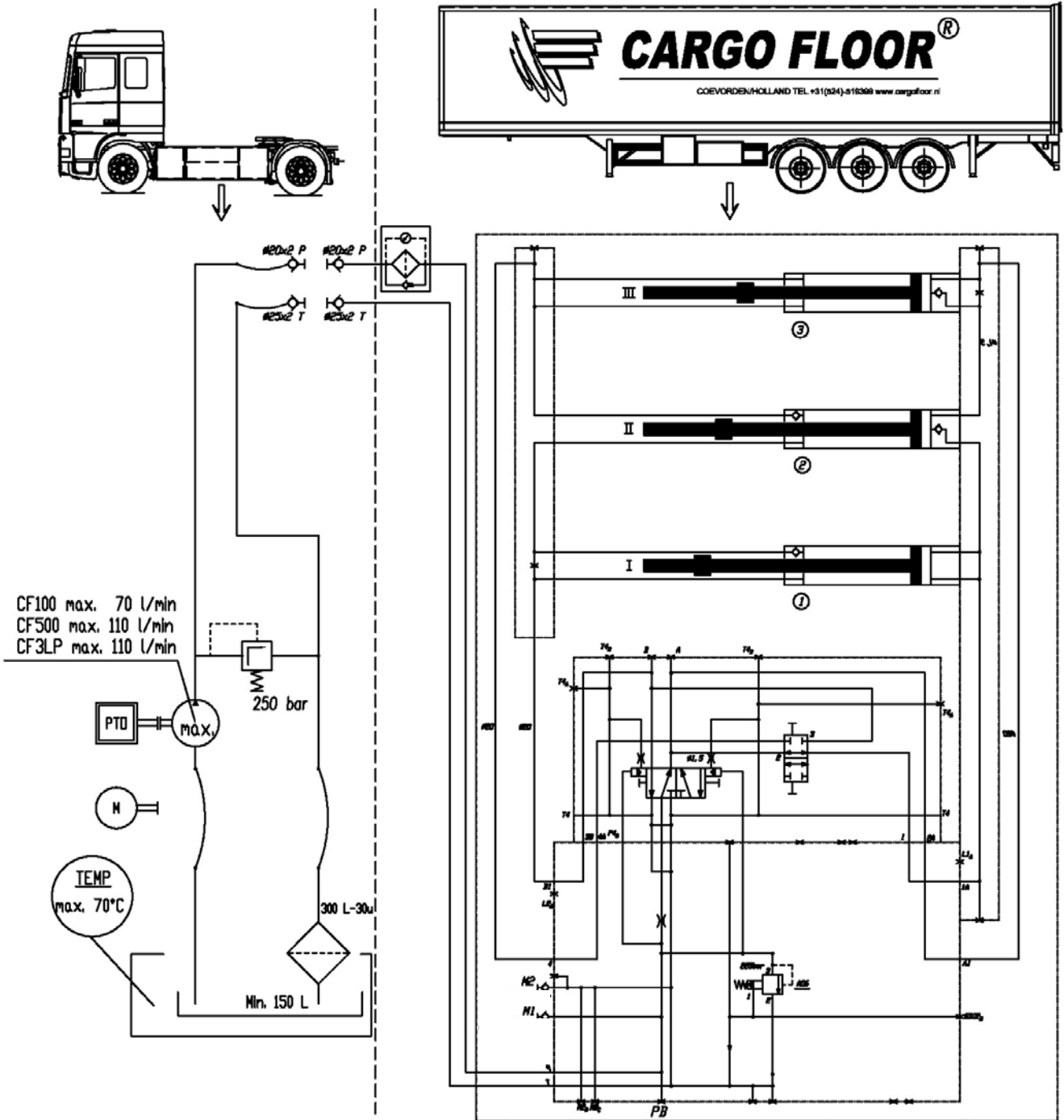


:ATENCIÓN! EL PISO SE PONE EN MOVIMIENTO EN CUANTO SE ENCIENDE LA BOMBA/TOMA DE FUERZA

VALVULA DE CONTROL “A”



ESQUEMA HIDRÁULICO DE CONTROL "A"



FICHA TÉCNICA DEL SISTEMA CARGO FLOOR

- Accionamiento** : completamente hidráulico, con tres cilindros de doble efecto.
Mando : completamente hidráulico mecánico.
Mando : carga – stop – descarga completamente automático.

	CF500 SL(i)	CF500 SL Power Speed	CF100 SLL(i)	CF 3 LP (leak proof)
Carrera útil (mm)	200	200	150	150
Calibre (mm)	100/45	100/45	80/35	125/60
Volumen cilindro (litr.)	2.82	2.82	1.36	3.26
Volumen aceite por ciclo cyclus (litr.)	8.46	8.46	4.09	9.77
Presión máxima (bar)	225	225	175	150
Ajuste válvula de descarga (bar)	225	225	175	150
Carreras útiles por minuto	13	21	17	11
Velocidad en metros por minuto (m/min con el valor recomendado de la potencia de la bomba)	2.6	4,2	2.6	1.7
Potencia recomendada de la bomba:				
Caudal (l/min)	110	180	70	110
Presión (bar)	250	250	200	175
Potencia máxima de la bomba:				
Caudal (l/min)	130	200	80	170
Presión (bar)	250	250	200	175
Velocidad	3,1	4,7	2,9	2,6

- Válvulas piloto** : 24V dc; (12V dc opcional)
Dosificación : velocidad muy variable mediante flujo de aceite, determinado por el no. de revoluciones del motor o por una serie de bombas.
- Transmisión** : toma de fuerza en el camión, grupo hidráulico o grupo con motor de combustión externa.
- Filtro** : filtro prensa tipo: alta presión 20 micras.
Tubería de presión : Ø 20 x 2 diámetro 16 mm
Tubería de retorno : Ø 25 x 2,5 diámetro 20 mm
Aceite ISO VG 32 b.v. : Shell Tellus T32 ó BP HL2-32 ó ESSO Univis 32 (o equivalente).
Utilizar aceite biológico sólo tras visto bueno de Cargo Floor
Aceite biológico : En el sistema puede utilizarse, como estándar, aceite biológico HEES (éster sintético). **Desaconsejamos el uso de otros tipos de aceite biológico.**
Temperatura de aceite : máx. 70 ° C

Piso

Secciones de aluminio

- longitud de lámina según requerimientos
- espesor de piso 3, 6, 8, 10, HDI 8/18 mm, HD8/20 mm, Semi Leak Proof
- ancho de lámina 111,5 mm
- Ancho piso móvil estándar 2355 mm para ancho interior 2500 mm

Aleación extrusión

- : aleación de aluminio de alta calidad, soldable, de extrema resistencia al desgaste y rotura

Secciones de piso Composit:

debido al carácter específico de esta aplicación, este tipo de piso se suministra solamente tras consulta con Cargo Floor B.V..

Material

- : plástico reforzado con fibra de alta calidad

Guía

- : el soporte de las secciones de piso de aluminio consiste de guías de plástico resistentes al desgaste (TWISTER) o de raíles guía de plásticos.

Superficie de guía

- : la superficie portante de cada guía (TWISTER) es de 87 cm²
La superficie portante total de cada bloque de guías plástico del sistema de guías es de 60 cm²
La superficie total de guías vendrá determinada por el número total de guías, el cual, a su vez, podrá fijarse según la situación lo requiera.

Piso soporte

- : acero, aluminio o composit para raíles guía de plástico a proveerse de vigas tubulares 25x25x2 o bien montaje directo de las guías de plástico sobre el piso soporte.

OPCIONES:

- módulo (i) para la conexión con Blackbox
- Carrera útil variable, de 10 mm hasta 200 mm
- Posibilidad de conexión a PLC
- Válvulas de mando 12 V ó 220 V (24 V= estándar).
- Secciones de piso de acero, secciones de piso con revestimiento de acero.
- Ancho de piso disponible en el ancho requerido.
- Cubiertas finales de aluminio para secciones de piso
- Secciones completamente lisas para productos especiales. Ancho de piso 6, 8 y 10 mm
- Toldo protector desenrollable;
- Mando a distancia sin cable, provisto de función de carga y descarga (art.no. 6104006);
- Cargo Floor en combinación con otros sistemas de carga/descarga (tales como Joloda, Rolamat o Transpotec)
- Aplicaciones estacionarias en todas las variantes
- Guías plásticas adicionales.
- Generadores electro/ hidráulicos
- Generadores diesel hidráulicos
- Varios adrales, en caso de cargamentos parciales

ESPECIFICACIONES DE LA BOMBA

La bomba que permite la propulsión del sistema Cargo Floor debe cumplir con las siguientes especificaciones: **¡ATENCIÓN! Determine precisamente su tipo de sistema**

	CF 500 SL(i)	Power Speed	CF 100 SLL (i)	CF 3 LP
Rendimiento bomba (ltr./min)	110	180	70	110
Máx. presión de la bomba (en bar)	250	250	200	175

Tanque de aceite con capacidad mínima de 150 l, véase la página 22, provisto de:

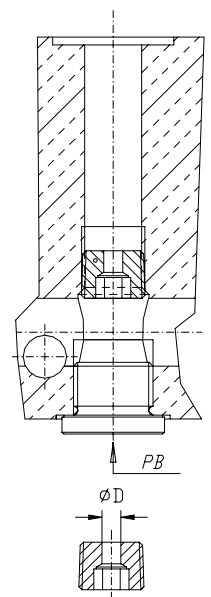
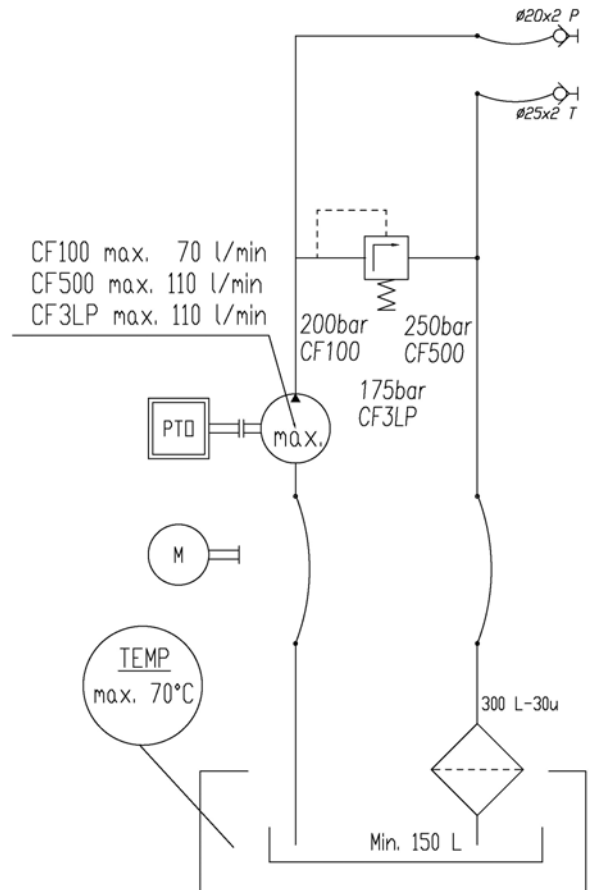
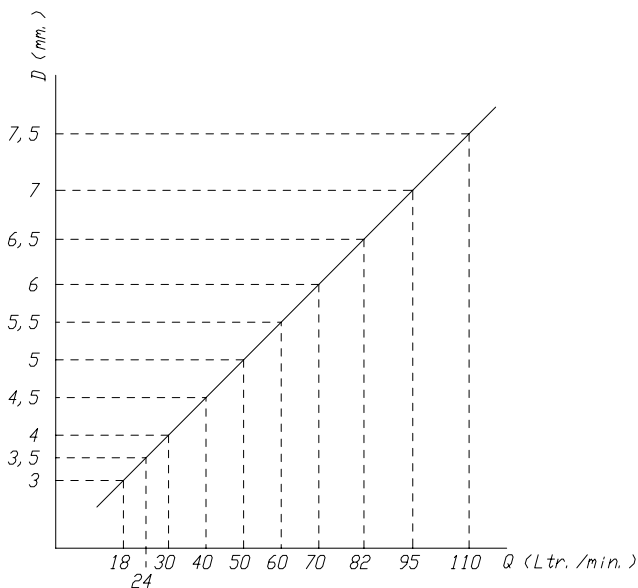
- filtro de retorno (30 micron) 300 l/min.
- tapa de tanque
- válvula de drenaje
- indicador de nivel
- tapón-medida/ aireador

Sistema de tuberías:

- tubería de alimentación a presión mín. 20 x 2 mm
- tubería de retorno mín. 25 x 2,5 mm
- acoplamientos rápidos (aptos para 110 l/ min)

El rendimiento de la bomba determina la velocidad de transporte;

La presión determina la potencia del sistema.



Strangulador:

Para facilitar el correcto funcionamiento de la válvula piloto, el equipo dispone de un estrangulador estándar, montado en el canal PB de la válvula piloto, el cual permite un paso de 80 a 110 litros de aceite por minuto. Los flujos de aceite anormales pueden afectar el funcionamiento del bloque de mando. En el siguiente diagrama de flujo de aceite puede apreciarse la apertura apropiada para cada flujo de aceite. Cualquier modificación podrá efectuarse ajustando el diámetro del estrangulador. Los efectos visibles de un estrangulador con diámetro inadecuado son:

- Flujo de aceite insuficiente: la válvula de carga /descarga no se activa, el piso no alcanza la posición de carga o permanece en la posición de carga;
- Paso de aceite excesivo: crujido / ruido en el sistema y aumento de la temperatura.

DIN 906-5. 8-3/8''
Standard Ø6,5 mm

MANDO DE EMERGENCIA

En caso de mal funcionamiento del sistema eléctrico, la válvula eléctrica puede seguir operando presionando el cartucho situado para dicho propósito (control manual, vea la foto).

CUIDE DE QUE LAS PUERTAS ESTÉN ABIERTAS

Al terminar de operar con el mando manual, no debe olvidar restaurarlo al estado anterior de NO activado.

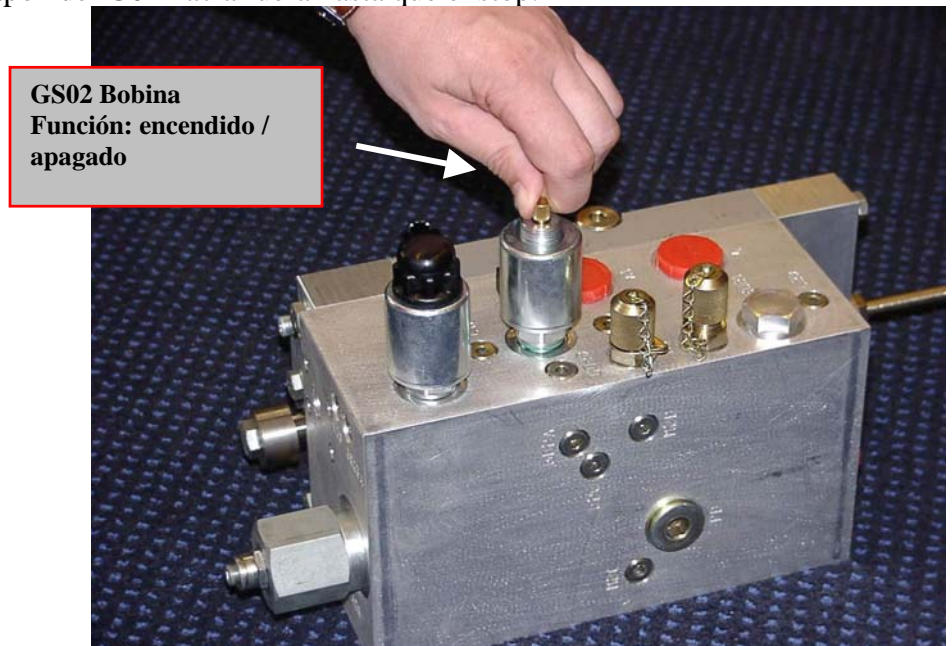
Puesta en marcha del control de emergencia:

Presione el botón que hay encima del solenoid GS02, hasta que llegue al stop y manténgalo presionado.



Puesta en marcha de la carga del control de emergencia:

Gire el tornillo de debajo del tapón del G02 hacia fuera hasta que el stop.

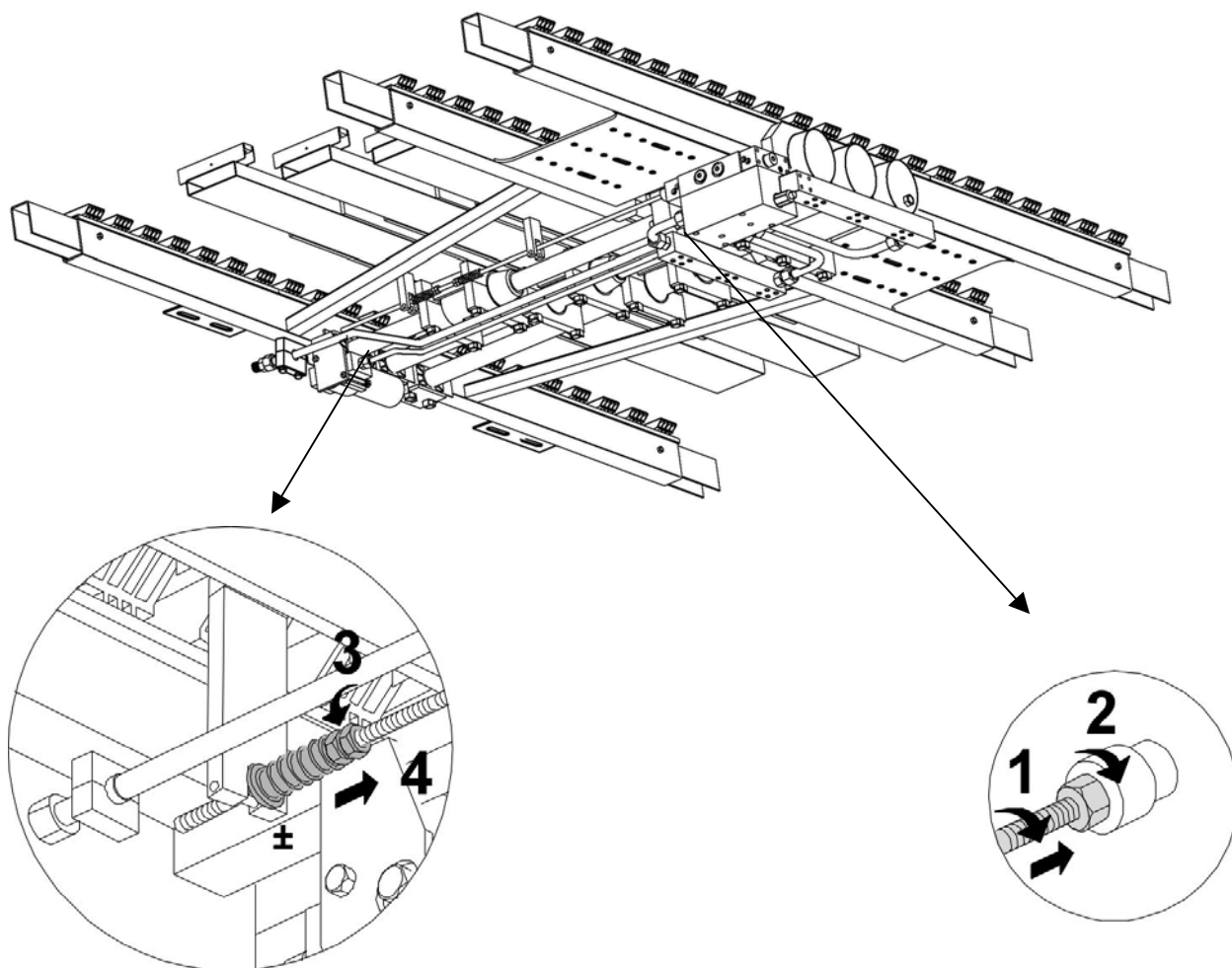


Desactivación de los controles de emergencia.

Suelte el botón de encima del solenoid G02

Gire el tornillo del solenoid G02 hasta el stop.

AJUSTE DE LA VÁLVULA DE CONTROL



Los sistemas Cargo Floor que se entregan ya han sido sometidos a las pruebas y ajustes correspondientes. Sin embargo, en ciertos casos, por ejemplo, al cambiarse la posición de la válvula combinada), será necesario controlar el ajuste. Esto se realiza de la manera siguiente:

Herramientas necesarias:

- 2x llave de tubo 1;
- aceite desoxidante
- grasa de cobre
- cepillo metálico.

Verifique que la barra roscada está bien sujeta al pistón de la válvula piloto (carrera del pistón de 12 mm exactamente). Si este no es el caso, gire la barra roscada (1), introduciéndola lo más posible en el émbolo y, a continuación, fije éste con ayuda de la contratuerca (2) (llave de tubo 17).

Afloje las tuercas 3 y 4 (llave de tubo 17) y desplácelas unos ± 3 cm hacia la válvula piloto. Encienda la bomba. El sistema se detendrá en la posición en la que la lengüeta de mando no opera a la válvula.

Apague la bomba.

Presione la barra roscada 1 hasta que la arandela distanciadora 2 este en contacto con la válvula piloto..

Atornille las tuercas 3 y 4 hasta que el muelle recupere toda su tensión, y fije las tuercas atornillándolas entre sí. Repita estos pasos en el otro costado.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO

Comprobar después de recibir un nuevo trailer:

Revise la unión entre las secciones de piso de aluminio y el sistema Cargo Floor. Si existe juego, apriete los tornillos o bien reemplácelos. Comprobar un par de días después de la recepción del trailer, después de 10 cargas/descargas y después de un mes.

Especificaciones de los tornillos:

Tornillos avellanados M12 x 25 con hexágono interior 10.9 zincados DIN 7991.

Los pernos deberán ser provistos de loc-tite (sellado de rosca cat. Loc-tite® 243 o 23286)

El par de apriete debe valer de 100 Nm a 140 Nm.

Comprobaciones periódicas:

A fin de garantizar la seguridad de servicio y larga vida útil de su sistema Cargo Floor, se deberán seguir estrictamente las siguientes indicaciones:

- Controlar cada seis meses el estado del aceite, cambiándolo periódicamente
- Cambiar el filtro cada año;
- Cambiar el aceite cada 2 años, o con más frecuencia si es necesario;
- Controlar el nivel de aceite del tanque. Constantemente deberá encontrarse un mínimo de 150 l de aceite, a fin de prevenir un calentamiento excesivo. Utilizar aceite hidráulico de buena calidad conforme a ISO VG 32

Controlar el estado de las piezas y, en caso necesario, limpiarlas:

- Tornillos /pernos: verificar si su alojamiento es firme. Atornillar o sustituir en caso necesario.
- Controlar el estado de las sobretuercas y uniones de todos los componentes hidráulicos. Apretarlos si es necesario.
- Tanque de aceite;
Retirando la tapa del tanque de aceite, puede limpiarse el fondo de los restos de condensación y desechos.
- Filtro de retorno/de prensa
Retirando la tapa o caja del filtro door pueden revisarse los componentes del filtro.

Las medidas anteriores son necesarias para prevenir el desgaste interno (por ej., de bombas y cilindros). Las piezas de recambio podrá obtenerlas de su fabricante de carrocerías. Para la elección del tipo correcto, se pueden consultar los diagramas de despiece (“Exploded view”) en www.cargofloor.nl/download.

Queremos insistir en el hecho de que el coste tan bajo que supone cambiar las piezas o el aceite sucios no compensa los costes y las molestias que se pueden derivar de ello.

- Válvula piloto;
Ajuste de la válvula piloto. Verifique que el ajuste de la válvula piloto sea el correcto y que la conmutación se lleve a cabo conforme a las normas. Ver pág. 59

Otra de las medidas de mantenimiento preventivo es la la limpieza mediante un purificador de vapor

FALLOS

Si, aún siguiendo estrictamente las instrucciones de servicio, el sistema Cargo Floor no funcionara correctamente, proceda entonces a revisar los siguientes puntos:

Fallo	Causa	Solución
1. El piso no se mueve, carga y descarga	No hay presión hidráulica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encienda la toma de fuerza/bomba 2. Revise los acoplamientos rápidos entre la cabeza tractora y el semirremolque y fíjelos firmemente
2. El piso no se mueve, carga y descarga, si bien hay presión hidráulica	No hay tensión fuente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encienda la iluminación 2. Active el panel de mando 3. Mida la tensión en el panel de mando
3. No hay tensión en el panel de mando, si bien la iluminación está encendida	Rotura de cable, sistema incorrectamente conectado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Busque la causa del fallo eléctrico entre el panel de mando y la iluminación del semirremolque
4. El piso no se mueve, tanto en carga como descarga, pero sí hay presión hidráulica y tensión en el panel de mando	Bloqueo en el acoplamiento rápido. Atención: también en el acoplamiento de retorno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise los acoplamientos rápidos y hágalos accesibles
4. El piso no se mueve, tanto en carga como descarga, pero sí hay presión hidráulica y tensión en el panel de mando	El aceite hidráulico pasa por la válvula de sobrepresión, en la cabeza tractora semirremolque o el sistema	Determine si el aceite pasa por la válvula de sobrepresión de la cabeza tractora o del semirremolque. Esto se determina por un silbido claramente perceptible
4b. Se activa la válvula de sobrepresión de la cabeza tractora	La presión no sube lo suficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si se dispone de una válvula accionada por balancín, revise si se encuentra en la posición correcta 2. Mida la presión en la bomba y reajústela
4c. Se activa la válvula de sobrepresión del semirremolque	La presión medida en el punto de medición M1 es mayor que 225 bar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el ajuste de la barra roscada 2. La capacidad del sistema es insuficiente para trasladar la carga
4d. La capacidad del sistema es insuficiente para trasladar la carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helada 2. Sobrecarga 3. Piso sucio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Descongele el sistema 2. Descargue parte de la carga 3. Limpie el piso tan pronto como este esté sin carga
5. El piso no se mueve, tanto en carga y descarga, si bien hay presión hidráulica	Mida la presión en M1 Presión = 0-10 bar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva la barra roscada de un lado para otro 2. La clavija GS02 no enciende/apaga

Fallo	Causa	Solución
6. GS02 no enciende o apaga	No ha tensión eléctrica	1. Revise la tensión fuente 2. Mida la tensión en la bobina
7. La espiga GS02 no enciende o apaga	No funciona la bobina Rotura de cable	1. Utilice el mando de emergencia, ver capítulo 'Mando de emergencia' 2. Si no se utiliza la función de descarga, cambie las bobinas de GS02 y G02. También es necesario cambiar los conectores.
8. El piso carga tanto en opción de descarga como en opción de carga	El mando de emergencia (el anterior G02) se encuentra en la posición de carga (esta es la última posición)	Retorne la espiga a la posición central por medio del cierre de bayoneta
9. El piso carga en la opción de carga pero no reacciona en la opción de descarga	Los conectores de las bobinas están conectados al revés	Cambiar los conectores
10. El piso no se mueve en la opción de carga pero sí en la opción de descarga	Vea el punto 6 o punto 7	Vea el punto 6 o punto 7 Revise el caudal (véase la página 19).
11. El piso se mueve en la opción descarga con todos los tres grupos simultáneamente de un lado para otro	La capacidad del sistema es insuficiente para trasladar la carga	Vea el punto 4d
12. El piso se mueve bien en la opción descarga con 3 grupos simultáneamente, los diferentes grupos se desplazan con dificultad, los grupos 2 y 3 se mueven simultáneamente	La capacidad del sistema es insuficiente para trasladar la carga	Vea el punto 4d
13. Otros fallos	-	Póngase en contacto con el fabricante de la carrocería, teniendo a la mano el número del sistema.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Se aplicarán de forma íntegra las condiciones de garantía contenidas en el texto vigente de las condiciones generales de suministro y pago de Cargo Floor, depositadas bajo el código 1436 en la Cámara de Comercio e Industria de Meppel. Disponibles a solicitud.

A continuación figura un breve extracto:

Para todos los componentes del sistema Cargo-Floor suministrados por nuestra empresa se aplicará un período de garantía de 12 meses a partir de la fecha del montaje. En caso de fallos y/o defectos de fábrica, nuestra responsabilidad se limita al suministro, sin costo alguno, de piezas de recambio, siempre y cuando:

- El sistema Cargo Floor haya sido montado por su constructor conforme a nuestras instrucciones de montaje.
- Se hubieran cumplido nuestras instrucciones de mantenimiento y servicio.
- En casos de fallo, se hubiera informado inmediatamente al constructor o a Cargo Floor.

La garantía no cubre:

- Fallos en equipos no suministrados por nuestra empresa o bien fallos causados por dichos equipos.
- Fallos causados por impurezas en el aceite o por el empleo de aceite inadecuado.
- Fallos causados por sobrecarga del sistema o incorrecta operación del mismo.
- Fallos causados por reparaciones efectuadas por terceros.
- Componentes del filtro o piezas de desgaste.
- Fallos de componentes eléctricos debidos a conexiones erróneas y/o tensiones eléctricas indebidas.

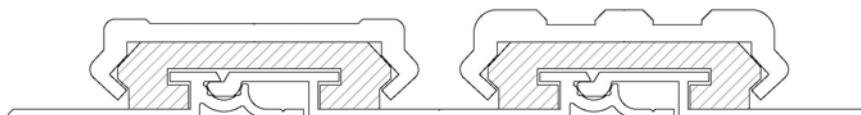
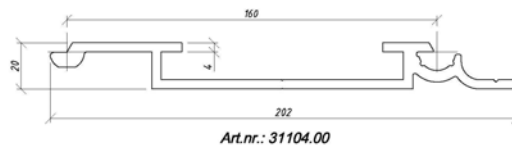
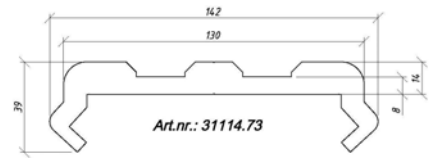
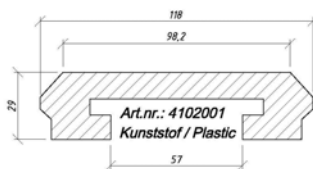
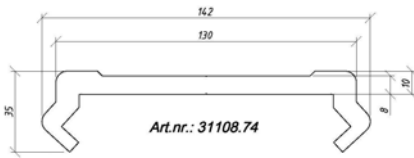
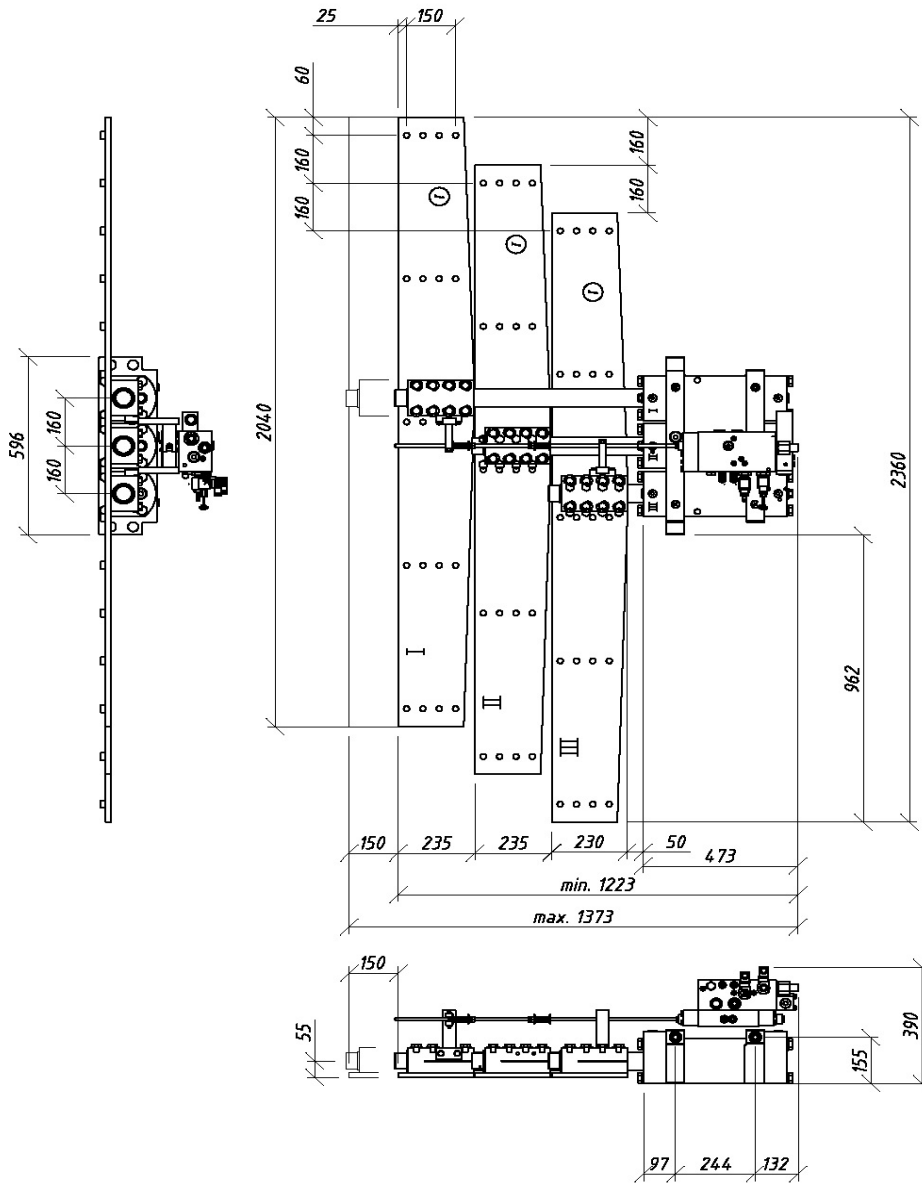
La garantía expirará en los casos siguientes:

- Uso del sistema para finalidades no recomendadas por Cargo Floor.

Montaje incorrecto del sistema Cargo Floor por parte de su constructor, con consecuencias negativas para el funcionamiento del sistema.

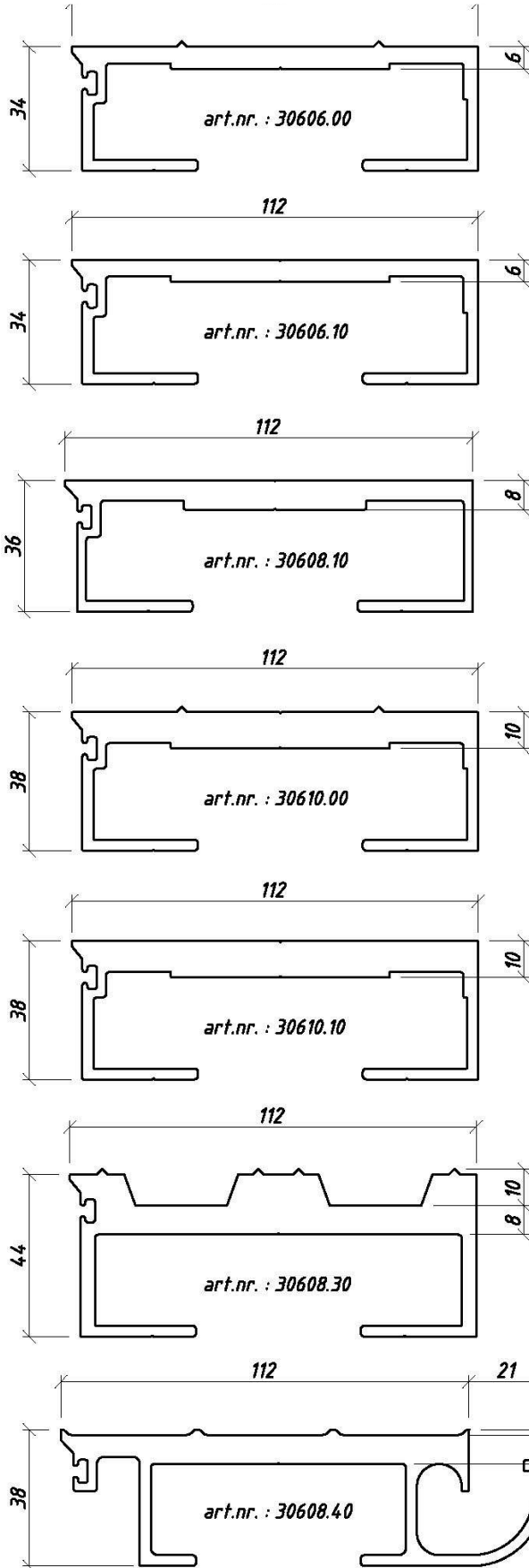
Se pueden presentar las solicitudes relacionadas con la garantía a través de Internet. Para ello, visite: www.cargofloor.nl/download/download_cf500sl.html.

CF3 – LP 15/160

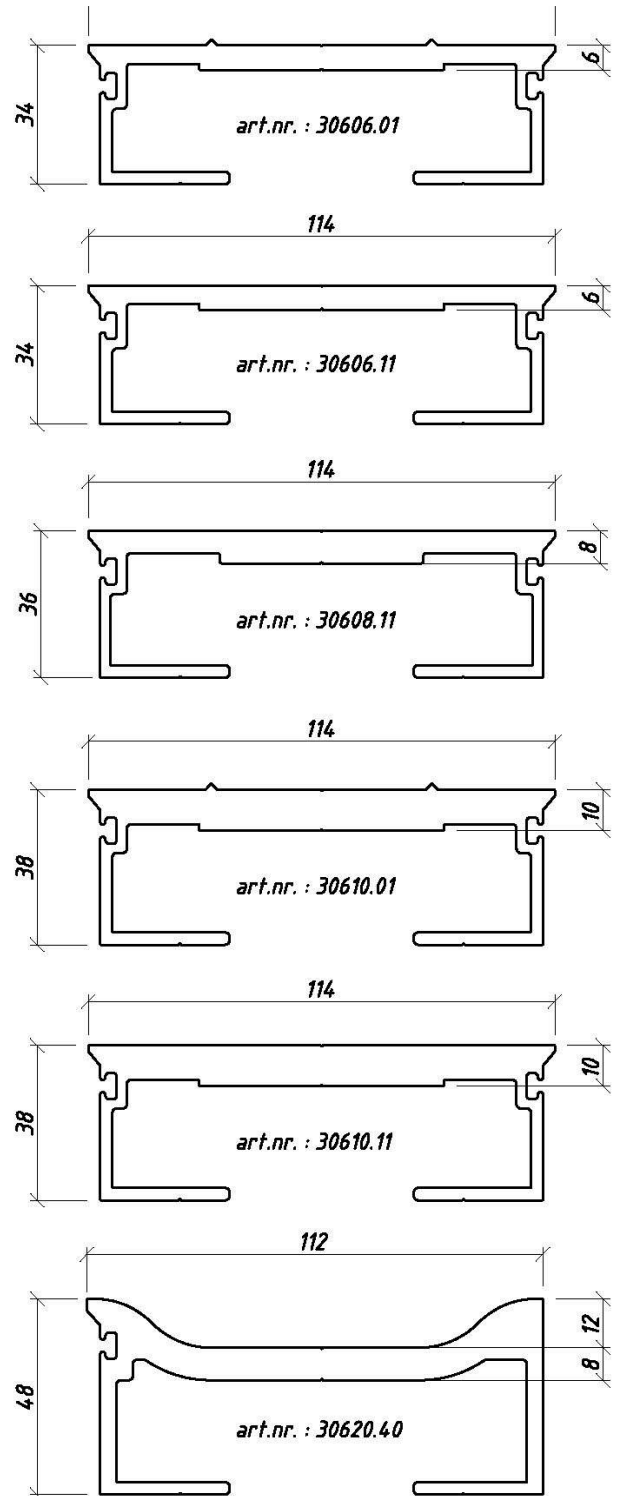


TIPOS DE PLANCHAS

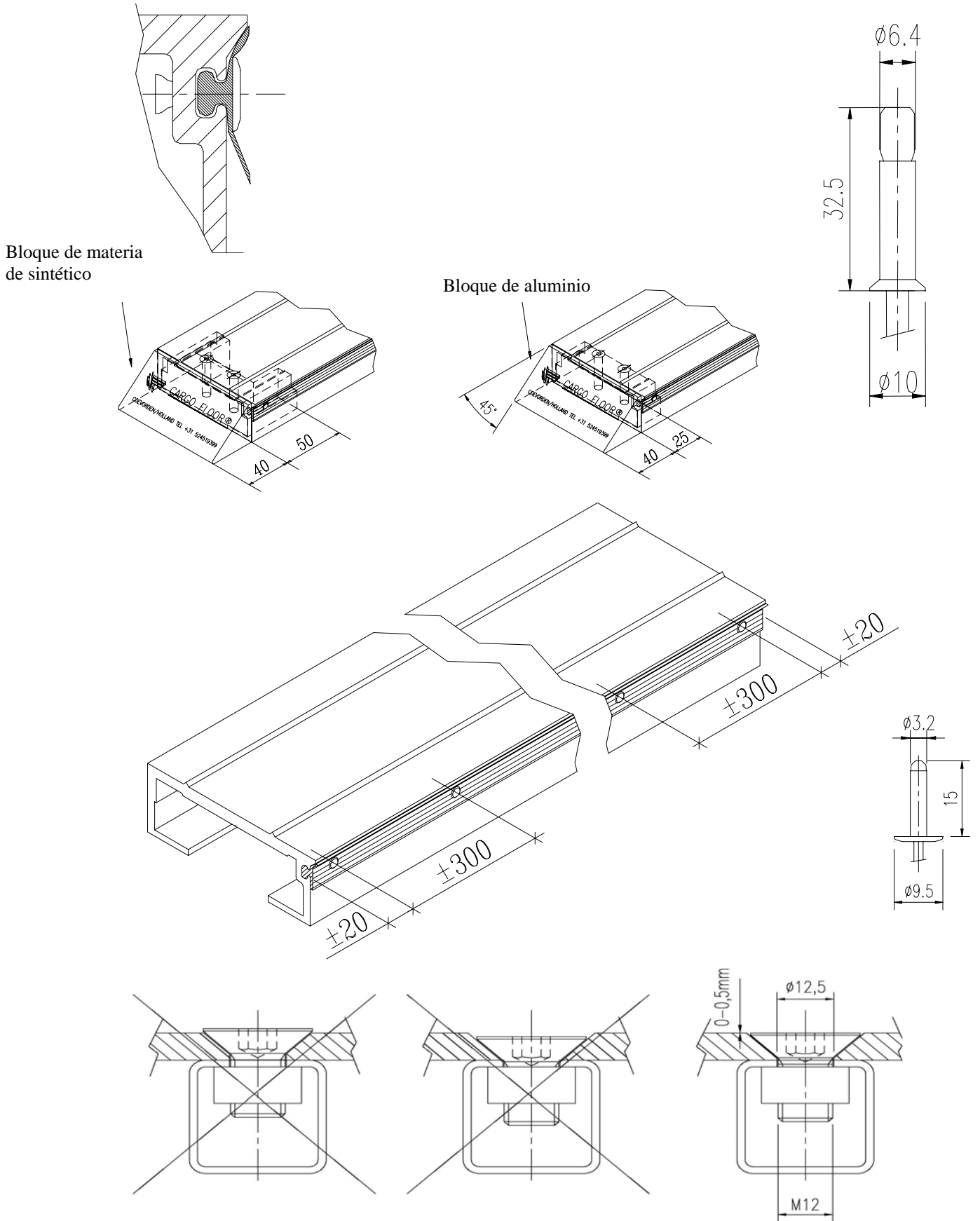
Planchas estándar



Planchas doble junta



FIJACIÓN DE PLANCHA, JUNTA Y CUBIERTA FINAL



NOTAS

NOTAS